

## MEDICAL EXAMINATION INSTRUCTIONS

The Australian Embassy Clinic in Vientiane and North Eastern Wattana General Hospital in Udorn Thani, Thailand are the medical facilities approved by the American Embassy in Vientiane to conduct medical examinations of visa applicants in Laos. The Medical Examination Form DS-2053 and other required forms to complete the examination may be obtained at both facilities. You must provide your appointment letter to the panel physician when requesting a medical examination for U.S. immigrant visa purposes.

The Australian Embassy Clinic is located at KM 4, Thadeua Road, Watnak Village, Sisattanak District, Vientiane Capital (see map). Medical examinations are given by appointment only. The clinic is open Monday-Friday at 8:30-12:00 and Monday-Thursday at 14:00-16:00. The telephone number is (21) 353-840. The fee for the examination is \$150 plus a \$55 laboratory fee for person over 14 years of age and approximately \$45 to \$125 for vaccinations, depending on age and medical history.

North Eastern-Wattana General Hospital is located at 70/7-8 Suphakitjanya Road, Muang District, Udorn Thani, Thailand. Medical Examinations are given Monday- Saturday at 8:00 – 17:00 For further information please call (66) 42 325999, (66) 42 241031, fax (66) 42 241 956, email [admin@wattanahospital.net](mailto:admin@wattanahospital.net). A map is attached to assist you in finding the North Eastern-Wattana Hospital in Udorn Thani. The fee for the examination is approximately THB1,580 (\$52) for adults male, THB1,720 (\$57) for adult female and THB1,100 (\$36) for children under 14 years of age, plus approximately THB530 to THB6,350 (\$17 to \$211) for vaccinations, depending on age and medical history.

### ແນະນຳການກວດສຸຂະພາບ

ຄລິນິກສະຖານທູດອິດສະຕຣາລີ (ຄລິນິກອິດສະຕຣາລີ) ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ແລະ ໂຮງໝໍ ນອກທ໌ ອິດສະເຕີນທ໌ວັດທະນາ ແຂວງອຸດອນທານີ, ປະເທດໄທ, ແມ່ນໂຮງໝໍທີ່ທາງສະຖານທູດສະຫະລັດອາເມລິກາ ທີ່ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ ໃຫ້ການຮັບຮອງເປັນບ່ອນກວດສຸຂະພາບຂອງຜູ້ສະໝັກຂໍວິຊາທີ່ຢູ່ປະເທດລາວ. ພອມທີ່ໃຊ້ໃນການກວດສຸຂະພາບ DS-2053 ແລະ ພອມອື່ນໆທີ່ຕ້ອງການ ແມ່ນມີຢູ່ທີ່ໂຮງໝໍດັ່ງກ່າວ. ທ່ານຕ້ອງເອົາໃບນັດສຳພາດຂອງທ່ານ ໃຫ້ທ່ານໝໍເບິ່ງ ເມື່ອທ່ານຕ້ອງການກວດສຸຂະພາບເພື່ອໃຊ້ໃນການຂໍວິຊາຖາວອນຂອງສະຫະລັດ.

ຄລິນິກອິດສະຕຣາລີ ຕັ້ງຢູ່ ຫລັກ 4 ຖະໜົນທ່າເດື່ອ, ບ້ານວັດນາກ ເມືອງສີສັດຕະນາກ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ (ເບິ່ງຕາມແຜນທີ່). ການກວດສຸຂະພາບແມ່ນຕ້ອງໄດ້ນັດກັບທ່ານຫມໍກ່ອນເທົ່ານັ້ນ. ຄລິນິກເປີດບໍລິການ ໃນວັນຈັນ ເຖິງວັນສຸກ ເວລາ 8:30-12:00 ແລະ ໃນວັນຈັນ ເຖິງ ວັນພະຫັດ ເວລາ 14:00-16:00. ເບີໂທລະສັບ ແມ່ນ (021) 353 840. ຄ່າທຳນຽມກວດສຸຂະພາບແມ່ນ 150 ໂດລາສະຫະລັດ, ຄ່າກວດວິເຄາະສຳລັບຜູ້ທີ່ມີອາຍຸ 14 ປີ ຂຶ້ນໄປແມ່ນ 55 ໂດລາ ແລະ ຕ້ອງຈ່າຍເພີ່ມອີກປະມານ 45 ເຖິງ 125 ໂດລາ ສຳລັບຄ່າສັກວັກຊີນ ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບອາຍຸ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ສະໝັກ.

ໂຮງໝໍ ນອກທ໌ ອິດສະເຕີນທ໌ ວັດທະນາ ຕັ້ງຢູ່ອາຄານເລກທີ 70/7-8 ຖະໜົນສຸພະກິດຈັນຍາ, ເມືອງ ເມືອງ, ແຂວງອຸດອນທານີ, ປະເທດໄທ. ການກວດສຸຂະພາບໄດ້ຈັດໃຫ້ມີທຸກໆວັນຈັນ ເຖິງ ວັນເສົາ ເວລາ 8:00 -17:00. ສຳລັບລາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມ ກະລຸນາໂທ (66) 42 325999 ຫລື (66) 42 241031, ແຟັກ (66) 42 241956, ອີແມັວ [admin@wattanahospital.net](mailto:admin@wattanahospital.net). ແຜນທີ່ໄດ້ຕິດຂັດມາພ້ອມນີ້ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານສາມາດຊອກຫາໂຮງຫມໍວັດທະນາທີ່ອຸດອນທານີໄດ້. ຄ່າທຳນຽມກວດສຸຂະພາບແມ່ນປະມານ 1,580ບາດ (52 ໂດລາ ສະຫະລັດ) ສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ເພດຊາຍ, 1,720ບາດ (57 ໂດລາ) ສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ເພດຍິງ ແລະ 1,100ບາດ (36 ໂດລາ) ສຳລັບເດັກນ້ອຍຕໍ່ກວ່າ 14 ປີ, ທ່ານຕ້ອງຈ່າຍເພີ່ມອີກປະມານ 530-6,350ບາດ (17-211 ໂດລາ) ສຳລັບຄ່າສັກວັກຊີນ ເຊິ່ງຂຶ້ນກັບອາຍຸ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຜູ້ສະໝັກ.

## IMPORTANT NOTICE TO IMMIGRANT VISA APPLICATIONS CONCERNING VACCINATION REQUIREMENTS

Recent changes to United States Immigration Law now require immigrant visa applicants to obtain certain vaccinations (listed below) prior to the issuance of an immigrant visa.

Instructions and procedural guidance

Panel physicians who conduct medical examinations of immigrant visa applicants are now required to verify that immigrant visa applicants have met the new vaccination requirement, or that it is medically inappropriate for the visa applicant to receive one or more of the listed vaccinations:

**Mumps, Measles, Rubella, Polio, Tetanus and Diphtheria Toxoids, Pertussis, Influenzae type B (HIB), Hepatitis B, Varicella, Pneumococcal, and Influenza.**

In order to assist the panel physician, and to avoid delays in the processing of an immigrant visa, **all immigrant visa applicants** should have their vaccination records available for the panel physician's review at the time of the immigrant medical examination. Visa applicants should consult with their regular health care provider to obtain a copy of their immunization record, if one is available. If you do not have a vaccination record, the panel physician will work with you to determine which vaccinations you may need to meet the requirement. Certain waivers of the vaccination requirement are available upon the recommendation of the panel physician.

**Only a physician can determine which of the listed vaccinations are medically appropriate for you, given your age, medical history and current medical condition.**

### ແຈ້ງການສໍາຄັນ ເຖິງຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຖາວອນ ກ່ຽວກັບ ຄວາມຕ້ອງການໃນການສັກວັກຊີນ.

ໃນປະຈຸບັນນີ້ ອົງຕາມການປ່ຽນແປງກົດໝາຍຄົນເຂົ້າເມືອງຂອງສະຫະລັດອາເມຣິກາໃນມຸ່ງນີ້, ມັນມີຄວາມຕ້ອງການ ໃຫ້ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຖາວອນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ (ດັ່ງລາຍຊື່ຂ້າງລຸ່ມ) ກ່ອນຈະອອກວິຊາຖາວອນໃຫ້.

ການແນະນຳ ແລະ ທິດທາງການປະຕິບັດ

ປະຈຸບັນນີ້ ທ່ານໝໍຜູ້ທີ່ກວດສຸຂະພາບ ໃຫ້ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຖາວອນ ຖືກຕ້ອງການ ໃຫ້ຍັງຍິນວ່າ ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຖາວອນ ຕ້ອງໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນ ຕາມຄວາມຕ້ອງການໃຫມ່ນີ້, ຫລືວ່າ ມັນບໍ່ມີຄວາມເໝາະສົມທາງດ້ານການແພດ ທີ່ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການສັກວັກຊີນ ຈຳນວນ ໜຶ່ງ ຫລື ຫລາຍຊະນິດ ຕາມລາຍຊື່ວັກຊີນລຸ່ມນີ້:

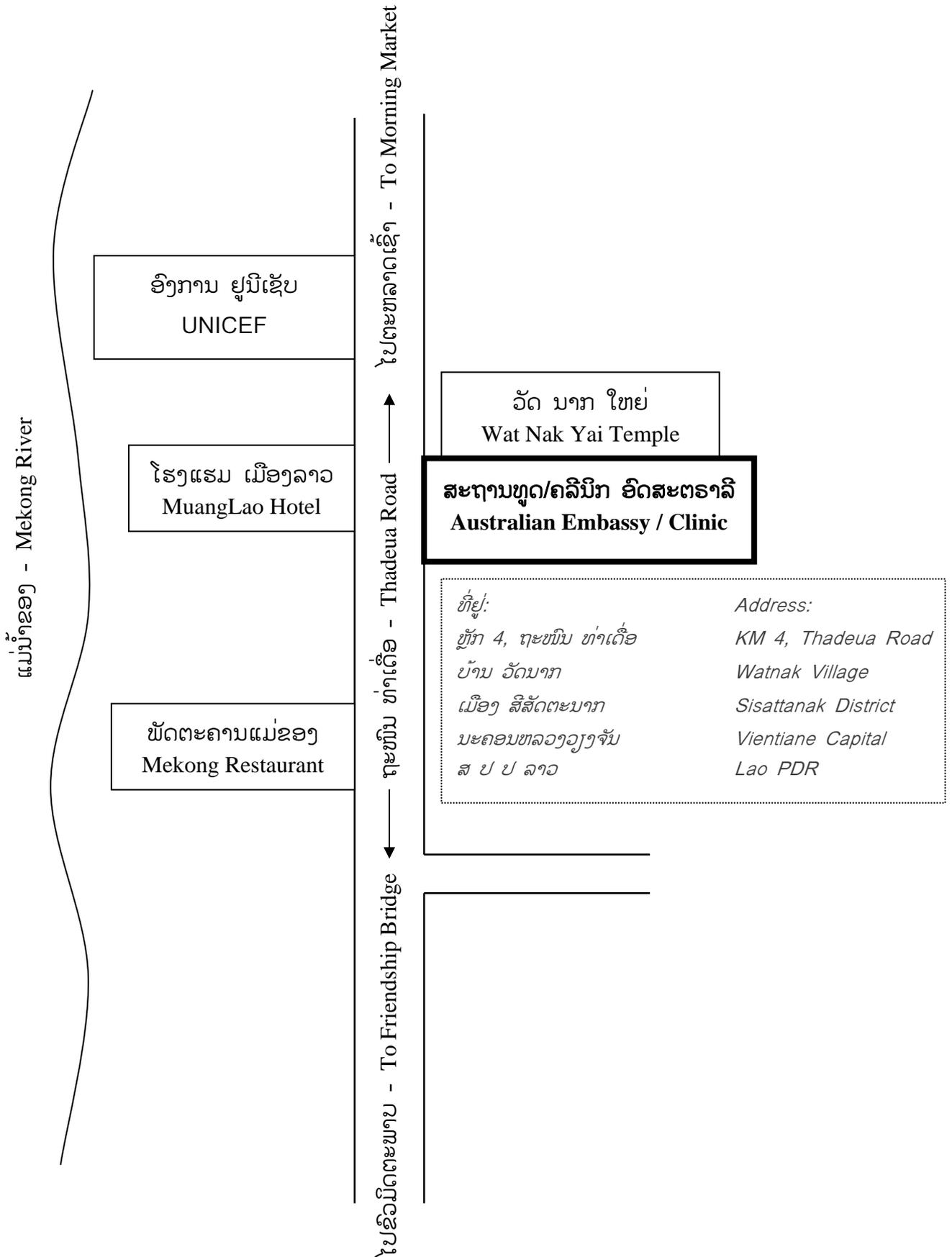
**ໝາກເບີດ, ໝາກແດງ, ໝາກແດງນ້ອຍ, ເບ້ຍລ່ອຍ, ບາດພະຍັກ ແລະ ຄໍຕິບ, ໂອໂກ, ໂຂ້ຫວັດໃຫຍ່ ຊະນິດ ປີ (ເຮັຊ໌ ໂອ ປີ), ອັກເສບຕັບ ຊະນິດ ປີ, ໝາກໃສ, ອັກເສບປອດ, ໂຂ້ຫວັດໃຫຍ່.**

ເພື່ອເປັນການຊ່ວຍເຫລືອທ່ານໝໍ, ແລະ ຫລີກລ້ຽງການຊັກຊ້າ ໃນການເຮັດວິຊາຖາວອນ, ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາຖາວອນທຸກຄົນ ຄວນຈະມີບັນທຶກ ຂອງການສັກວັກຊີນ ຂອງຕົນເອງ ເພື່ອໃຫ້ທ່ານໝໍໄດ້ກວດເບິ່ງ ໃນເວລາທຳການກວດສຸຂະພາບຂໍເຂົ້າເມືອງ ຂອງທ່ານ. ຜູ້ສະມັກຂໍວິຊາ ຄວນປຶກສາແພດ ຜູ້ທີ່ໃຫ້ການດູແລເປັນປະຈຳ ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບຂອງຕົນເອງ ເພື່ອຂໍເອົາ ສຳເນົາການບັນທຶກ ກ່ຽວກັບການສັກວັກຊີນ, ຖ້າມີ. ແຕ່ຖ້າທ່ານບໍ່ມີບັນທຶກ ຂອງການສັກວັກຊີນ, ທ່ານໝໍ ກໍ່ຈະໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ແນະນຳທ່ານວ່າ ວັກຊີນຊະນິດໃດແດ່ ທີ່ທ່ານຈະຕ້ອງໄດ້ສັກ ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຕາມຄວາມຕ້ອງການໃຫມ່ນີ້. ການຍົກເວັ້ນໃດໆ ສຳລັບ ຄວາມຕ້ອງການໃນການສັກວັກຊີນ ແມ່ນຂຶ້ນຢູ່ກັບການແນະນຳຂອງທ່ານໝໍ.

ມີພຽງແຕ່ທ່ານໝໍເທົ່ານັ້ນ ທີ່ສາມາດຕັດສິນວ່າ ວັກຊີນຊະນິດໃດ (ຕາມລາຍຊື່ຂ້າງເທິງ) ແມ່ນເໝາະສົມທາງດ້ານການແພດສຳລັບທ່ານ, ຈຶ່ງບອກອາຍຸ, ປະຫວັດທາງການແພດ (ກ່ຽວກັບສຸຂະພາບ) ແລະ ອາການຂອງທ່ານໃນປະຈຸບັນ ໃຫ້ແກ່ທ່ານໝໍຊາບ.

# ແຜນທີ່ ຄລິນິກສະຖານທູດອົດສະຕຣາລີ ໃນນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ

## AUSTRALIAN EMBASSY CLINIC MAP IN VIENTIANE, LAOS





WATTANA HOSPITAL 

The only private hospital at Nongprajak lake.

**T** วัดโพธิสมภรณ์ ประปาจังหวัด ประมงจังหวัด

สี่แยกหนองสำโรง

- S** SCHOOL
- T** TEMPLE
- R** RESTAURANT
- M** MARKET
- SH** SHOPPING

หนองประจักษ์  
NONGPRAJAK LAKE

-  ศาลเทพารักษ์
-  พระตำหนักหนองประจักษ์
- S** AUA เกษตรจังหวัด
- R** ARENA ถนนพินอูย์

- R** รินน้ำ
- R** Enrico



NORTH EASTERN WATTANA HOSPITAL GROUP

7-eleven

เซเว่นอีเลฟเว่น  
โค้งบ้านโนน

ลูกเสือสงคราะห์  
หน่วยบรรเทา  
สาธารณภัย

LOTUS  
super store

**SH**

หมู่บ้าน pk

สรรพากร ททท ร.ร.เทศบาล2 **S**

**M** บ้านห้วย

**S** **S**  
คริสเตียน เทศบาล6

**M**  
ตลาดรังษิณดา

**T** วัดมณีมาวาส

ห้าแยกน้ำพุ สี่แยกหอนาฬิกา

ถนนมิตรภาพอุดร-หนองคาย

ถนนโพธิ์

ถนนสุกกังจรรยา

ถนนรอบเมือง(ไปสนามบิน)